

38a
UNIVERSITAT
D'ESTIU
I TARDOR
D'ANDORRA
2022

UN MÓN EN ESTAT D'EMERGENCIA



TRANSFORMACIONS I INNOVACIONS



Govern d'Andorra

Dilluns 19 de setembre

18.45 h

Acte d'obertura

Ester Vilarrubla

Ministra d'Educació i Ensenyament Superior

19.00 h

Quin món després de la guerra d'Ucraïna?

Sylvie Matelly

Economista, sotsdirectora de l'Institut de Relacions Internacionals i Estratègiques – IRIS

Resum

La crisi del 2008 i l'elecció de Donald Trump o el Brexit havien qüestionat fortament la globalització. El canvi climàtic que ens vam negar a veure va fer qüestionar els nostres estils de vida i consum. La pandèmia que acabem de viure ha posat en qüestió el nostre model social i les nostres solidaritats (intergeneracionals, internacionals, etc.). Finalment, la guerra a Ucraïna se suma a aquests dubtes i incerteses i destaca una vegada més tots aquests dilemes i preguntes. Més enllà d'això, accelera una mica més el retorn dels estats, una mutació (cap a una nova Guerra Freda?) de les relacions internacionals i del nostre lloc, els occidentals, en aquest món més multipolar del que sembla, però també de la globalització com a tal. Com? Per a què? Quines en són les conseqüències?

19.45 h

Debat

Lunes 19 de septiembre

18.45 h

Acto de apertura

Ester Vilarrubla

Ministra de Educación y Enseñanza Superior

19.00 h

¿Qué mundo después de la guerra en Ucrania?

Sylvie Matelly

Economista, directora adjunta del Instituto de Relaciones internacionales y estratégicas – IRIS

Resum

La crisis de 2008 y luego la elección de Donald Trump, o incluso el Brexit, habían cuestionado la globalización de manera contundente. El cambio climático que negábamos transformó nuestros estilos de vida y de consumo. La pandemia que acabamos de pasar ha amenazado nuestro modelo social y nuestros mecanismos de solidaridad (intergeneracionales, internacionales, etc.). Finalmente, la guerra en Ucrania se suma a estas dudas e incertidumbres y pone de relieve todos estos dilemas y preguntas. Más aún, esta guerra acelera un poco más el retorno de los Estados, una modificación (¿hacia una nueva guerra fría?) de las relaciones internacionales y de nuestra posición geoestratégica occidental, en este mundo más multipolar de lo que parece, pero también de la globalización como tal. ¿Cómo? ¿Por qué? ¿Qué consecuencias?

19.45 h

Debate

Lundi 19 septembre

18.45 h

Cérémonie d'ouverture

Ester Vilarrubla

Ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur

19.00 h

Quel monde après la guerre en Ukraine ?

Sylvie Matelly

Économiste, directrice adjointe de l'Institut de Relations internationales et stratégiques – IRIS

Résumé

La crise de 2008 puis l'élection de Donald Trump ou encore le Brexit avaient fortement questionné la mondialisation. Le changement climatique que nous refusions de voir questionnait lui nos modes de vie et de consommation. La pandémie que nous venons de traverser a quant à elle interrogé sur notre modèle social et nos solidarités (intergénérationnelles, internationales etc.). Enfin, la guerre en Ukraine ajoute encore à ces doutes et incertitudes en mettant en évidence une nouvelle fois tous ces doutes et ces questions. Au-delà de cela, elle accélère encore un peu plus le retour des États, une mutation (vers une nouvelle guerre froide ?) des relations internationales et notre place, nous occidentaux, dans ce monde plus multipolaire qu'il y paraît mais aussi la mondialisation en tant que telle. Comment ? Pourquoi ? Quelles conséquences ?

19.45 h

Débat

Monday, 19 September

18.45 h

Opening ceremony

Ester Vilarrubla

Minister of Education and Higher Education

19.00 h

What will the world be like after the Ukrainian War?

Sylvie Matelly

Economist, Deputy Director of the Institute for International and Strategic Relations – IRIS

Summary

The crisis of 2008 and the election of Donald Trump or Brexit had strongly questioned the subject of globalization. The climate change that we refused to foresee questioned our lifestyles and consumerism. The pandemic we have just lived through has called into question our social model and our solidarity (intergenerational, international, etc.). Finally, the Ukrainian War has added to these doubts and uncertainties and has emphasized, once again, all these questions and dilemmas. Beyond this, the return of states, a mutation (towards a new Cold War?) of the international relations and of our place, the westerners, in this world more multipolar than it seemed, but also of globalization as such. How? Why? What are the consequences?

19.45 h

Discussion

Dimarts 20 de setembre

19.00 h

Guerres, epidèmies, ús i mal ús de l'acció humanitària

Rony Brauman

Director d'estudis de la Fundació Metges Sense Fronteres, president de Metges Sense Fronteres del 1982 al 1994

Resum

La guerra a Ucraïna i l'epidèmia de la COVID-19 es mantindran, sens dubte, com els punts culminants de la dècada del 2020. Per a Metges Sense Fronteres, que treballa des de fa 50 anys en el context de guerres i epidèmies, aquestes situacions eren familiars i noves. S'informarà sobre la reflexió que fa referència a les respostes a aquests esdeveniments apropant-los a altres situacions comparables: els usos de la noció de genocidi, les ambicions per erradicar malalties infeccioses, la invocació de suposats principis humanitaris i el paper instrumental de l'acció humanitària, entre d'altres.

19.45 h

Debat

Martes 20 de septiembre

19.00 h

Guerras, epidemias, uso y mal uso de la acción humanitaria

Rony Brauman

Director de estudios en la Fundación Médicos Sin Fronteras, presidente de Médicos Sin Fronteras de 1982 a 1994

Resumen

Sin duda, la guerra en Ucrania y la epidemia de COVID-19 seguirán siendo los eventos destacados de la década 2020. Para Médicos Sin Fronteras, que ha trabajado durante 50 años en contextos de guerra y epidemia, estos escenarios son a la vez familiares y nuevos. Rony Brauman expondrá su reflexión sobre estos hechos comparándolos con otras situaciones similares; los principales temas que tratará durante esta conferencia serán los usos del concepto de genocidio, el empeño por erradicar enfermedades infecciosas, la invocación de supuestos principios humanitarios y el papel instrumental de la acción humanitaria.

19.45 h

Debate

Mardi 20 septembre

19.00 h

Guerres, épidémies, usages et mésusages de l'humanitaire

Rony Brauman

Directeur d'études à la Fondation Médecins Sans Frontières, président de Médecins Sans Frontières de 1982 à 1994

Résumé

La guerre en Ukraine et l'épidémie de COVID-19 resteront sans doute comme les événements marquants de la décennie 2020. Pour Médecins Sans Frontières, qui œuvre depuis 50 ans en contexte de guerres et d'épidémies, ces situations étaient à la fois familières et nouvelles. Rony Brauman fera état de sa réflexion sur les réponses à ces événements en les rapprochant d'autres situations comparables : usages de la notion de génocide, ambitions d'éradication des maladies infectieuses, invocation de supposés principes humanitaires, rôle instrumental de l'humanitaire seront les principaux thèmes abordés au cours de cette conférence.

19.45 h

Débat

Tuesday, 20 September

19.00 h

Wars, epidemics, use and misuse of humanitarian aid

Rony Brauman

Director of Studies of the Médecins Sans Frontières Foundation, President of Médecins Sans Frontières from 1982 to 1994

Summary

The Ukrainian War and the COVID-19 pandemic will undoubtedly be the historical points of reference for the decade 2020. For Médecins Sans Frontières, that has been working for 50 years in the context of wars and epidemics, these situations were familiar and new at the same time. A reflection on the responses to such events will be analysed by contrasting them to other comparable situations: the uses of the notion of genocide, the ambitions to eradicate infectious diseases, the call for alleged humanitarian principles, and the instrumental role of humanitarian aid, among others.

19.45 h

Discussion

Dilluns 24 d'octubre

19.00 h

**Quins valors defensa la UE?
La universalitat dels drets
humans i la garantia de l'estat
de dret a la llum de la guerra
a Ucraïna**

Javier de Lucas

Catedràtic de filosofia del dret i filosofia política a l'Institut dels Drets Humans de la Universitat de València, del qual va ser el fundador i primer director l'any 2004

Resum

La guerra a Ucraïna és un dels escenaris en què s'ha posat en joc la cara i la creu de l'aposta de la UE per la legalitat internacional, la universalitat dels drets humans i la defensa de l'estat de dret. L'activació de la Directiva de protecció temporal (Directiva 2001/55/CE) per primera vegada després de 20 anys és un emblema de les llums i les ombres de la UE, no només en matèria de polítiques europees de migració i asil, sinó a propòsit d'aquests tres principis bàsics. Què en podem aprendre?

19.45 h

Debat

Lunes 24 de octubre

19.00 h

**¿Qué valores defiende la UE?
La universalidad de los derechos
humanos y la garantía del Estado
de Derecho a la luz de la guerra
en Ucrania**

Javier de Lucas

Catedrático de Filosofía del Derecho y Filosofía Política, en el Instituto de Derechos Humanos de la Universitat de Valencia, del que fue fundador y primer director en el año 2004

Resumen

La guerra en Ucrania es uno de los escenarios en los que se ha puesto en juego la cara y la cruz de la apuesta de la UE por la legalidad internacional, la universalidad de los derechos humanos y la defensa del Estado de Derecho. La activación de la Directiva de protección temporal (Directiva 2001/55/CE) por primera vez después de 20 años, es un emblema de las luces y las sombras de la UE no sólo en materia de políticas europeas de migración y asilo sino a propósito de esos tres principios básicos. ¿Qué podemos aprender de ello?

19.45 h

Debate

Lundi 24 octobre

19.00 h

**Quelles valeurs défend l'UE ?
L'universalité des droits de
l'homme et la garantie de l'état
de droit au regard de la guerre
en Ukraine**

Javier de Lucas

Professeur des Universités de philosophie du droit et philosophie politique, à l'Institut des Droits de l'Homme de l'Université de Valence, dont il fut le fondateur et le premier directeur en 2004

Résumé

La guerre en Ukraine est l'un des contextes dans lesquels l'engagement de l'UE en faveur de la légalité internationale, de l'universalité des droits de l'homme et de la défense de l'état de droit a été mis à l'épreuve. L'activation de la directive sur la protection temporaire (directive 2001/55/CE) pour la première fois depuis 20 ans est significative des ombres et des lumières de l'UE, non seulement du point de vue des politiques européennes de migration et d'asile, mais aussi pour ce qui est de ces trois principes de base. Quel enseignement pouvons-nous en tirer ?

19.45 h

Débat

Monday, 24 October

19.00 h

**What values does the EU defend?
The universality of human rights
and the guarantee of the rule of
law in the light of the Ukrainian
War**

Javier de Lucas

Professor of Philosophy of Law and Political Philosophy at the Institute of Human Rights of the University of Valencia, of which he was the Founder and First Director in 2004

Summary

The Ukrainian War is one of the scenarios in which the EU's commitment to international legality, the universality of human rights and the defence of the rule of law have been put at stake. The activation of the Directive on Temporary Protection (Directive 2001/55/EC) for the first time in 20 years is an emblem of the shortcomings and strengths of the EU, not only in the matter of European migration and asylum policies, but also regarding these three basic principles. What can we learn from this?

19.45 h

Discussion

Dimarts 25 d'octubre

19.00 h

Fragmentació de conflictes en un món en canvi

Pere Vilanova

Moderador

Catedràtic emèrit de ciència política i de l'administració de la Universitat de Barcelona i investigador sènior associat al Barcelona Centre for International Affairs – CIDOB

Resum

La missió de la ponència és analitzar el context geopolític global contemporani, incloent-hi la guerra d'Ucraïna i les seves conseqüències, així com altres situacions de conflicte i crisi humanitària agreujades per la COVID-19 que suposen en tot el món desplaçaments de població i dificultats d'acollida. Es tracta de donar una lectura que permeti al públic entendre la situació actual i les perspectives de futur, en un món cada cop més fragmentat i desordenat.

19.45 h

Debat

20.00 h

Conclusions

Pere Vilanova

Moderador

20.15 h

Acte de cloenda

Xavier Espot

Cap de Govern

Martes 25 de octubre

19.00 h

Fragmentación de conflictos en un mundo en cambio

Pere Vilanova

Moderador

Catedrático emérito de Ciencia Política y de la Administración de la Universidad de Barcelona e investigador sènior asociado al Barcelona Centre for International Affairs – CIDOB

Resumen

El propósito de la ponencia es analizar el contexto geopolítico global contemporáneo, incluyendo la guerra de Ucrania y sus consecuencias, así como otras situaciones de conflicto y crisis humanitaria agravadas por la COVID-19 que ocasionan desplazamientos de población y dificultades para la acogida. Se trata de ofrecer una lectura que permita al público entender el escenario actual y las perspectivas de futuro, en un mundo cada vez más fragmentado y desordenado.

19.45 h

Debate

20.00 h

Conclusiones

Pere Vilanova

Moderador

20.15 h

Acto de clausura

Xavier Espot

Jefe de Gobierno

Mardi 25 octobre

19.00 h

Fragmentation des conflits dans un monde en changement

Pere Vilanova

Modérateur

Professeur des Universités émérite de sciences politiques et de l'administration de l'Université de Barcelone et chercheur senior associé au Barcelona Centre for International Affairs – CIDOB

Résumé

Le but de la conférence est d'analyser le contexte géopolitique global contemporain, y compris la guerre en Ukraine et ses conséquences, ainsi que d'autres situations de conflit et de crise humanitaire aggravées par la COVID-19 qui provoquent des déplacements de population et des difficultés d'accueil. Il s'agit de proposer une lecture qui permette au public de comprendre la situation actuelle et les perspectives d'avenir d'un monde de plus en plus fragmenté et désordonné.

19.45 h

Débat

20.00 h

Conclusions

Pere Vilanova

Modérateur

20.15 h

Cérémonie de clôture

Xavier Espot

Chef du Gouvernement

Tuesday, 25 October

19.00 h

Fragmentation of conflicts in a changing world

Pere Vilanova

Moderator

Professor Emeritus of Political Science and Administration, of the University of Barcelona and Senior Research Associate at Barcelona Centre for International Affairs – CIDOB

Summary

The mission of the speech is to analyse the contemporary global geopolitical context, including the Ukrainian War and its consequences, as well as other situations of conflict and humanitarian crisis aggravated by COVID-19 that involve worldwide population displacements and intake difficulties. The objective is to provide an overall interpretation that allows the audience to understand the current situation and the prospects of the future, in an increasingly fragmented and disorderly world.

19.45 h

Discussion

20.00 h

Conclusion

Pere Vilanova

Moderator

20.15 h

Closing ceremony

Xavier Espot

Head of Government

La Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra és un cicle de conferències gratuït que té lloc al Centre de Congressos d'Andorra la Vella.

Les sessions són presencials.

Hi ha servei d'interpretació simultània al català.

Feu la inscripció a través del lloc web, i podreu rebre informació sobre la Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra.

www.universitatestiutardor.ad



La Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra constitue un ciclo de conferencias gratuito que tiene lugar en el Centre de Congressos d'Andorra la Vella.

Las sesiones son presenciales con servicio de interpretación simultánea al catalán.

Realice la inscripción a través del sitio web y recibirá información sobre la Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra.

www.universitatestiutardor.ad



La Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra est un cycle de conférences gratuit qui a lieu au Centre de Congressos d'Andorra la Vella.

Les séances sont présentiellles.

Une interprétation simultanée au catalan est assurée.

Inscrivez-vous sur le site pour recevoir les informations concernant la Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra.

www.universitatestiutardor.ad



The Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra is free of charge. The conferences will take place at the Centre de Congressos d'Andorra la Vella.

All sessions are face-to-face.

Simultaneous interpretation to Catalan will be provided.

If you wish to receive information about the Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra, you should register at the webpage.

www.universitatestiutardor.ad



Per a més informació:

Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra

Ministeri d'Educació i Ensenyament Superior
Avinguda Rocafort, 21-23 - Edifici El Molí
AD600 Sant Julià de Lòria
Tel. (+376) 743 300

universitat_estiutardor@govern.ad
www.universitatestiutardor.ad

Para más información:

Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra

Ministeri d'Educació i Ensenyament Superior
Avinguda Rocafort, 21-23 - Edifici El Molí
AD600 Sant Julià de Lòria
Tel. (+376) 743 300

universitat_estiutardor@govern.ad
www.universitatestiutardor.ad

Pour plus d'information :

Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra

Ministeri d'Educació i Ensenyament Superior
Avinguda Rocafort, 21-23 - Edifici El Molí
AD600 Sant Julià de Lòria
Tel. (+376) 743 300

universitat_estiutardor@govern.ad
www.universitatestiutardor.ad

For further information:

Universitat d'Estiu i Tardor d'Andorra

Ministeri d'Educació i Ensenyament Superior
Avinguda Rocafort, 21-23 - Edifici El Molí
AD600 Sant Julià de Lòria
Tel. (+376) 743 300

universitat_estiutardor@govern.ad
www.universitatestiutardor.ad